

8

Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Sous-commission paritaire de la tannerie et le commerce de cuirs et peaux bruts.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007

Convention collective de travail du 2 juillet 2007

Risicogroepen (uitvoering van hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de **programmawet** van 27 december 2006 (inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen).

Groupes à risque (exécution du chapitre VIII, section 1^{er} de la loi programme du 27 décembre 2006 (effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire de la tannerie et le commerce de cuirs et peaux bruts.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde werkgevers betalen voor de jaren 2007 en 2008 een bijdrage van 0,10 **pct.**, berekend op grond van **het volledige loon** van de werklieden en werksters, **zoals** bedoeld bij artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Art. 2. Les employeurs visés à l'article 1^{er} versent pour les années 2007 et 2008 une cotisation de 0,10 **p.c.**, calculée sur la base du salaire global des ouvriers et ouvrières, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Art. 3. De opbrengst van de inning van de bijdrage van 0,10 **pct.** is bestemd voor de medefinanciering van opleidingsinitiatieven van personen die behoren tot de risicogroepen.

Art. 3. Le produit de la perception de la cotisation de 0,10 **p.c.** est destiné au **cofinancement** d'initiatives de formation de personnes appartenant aux groupes à risque.

Deze initiatieven kunnen hetzij collectief, hetzij individueel of hetzij voor een groep van ondernemingen georganiseerd worden.

Ces initiatives peuvent être organisées soit collectivement, soit individuellement ou encore pour un groupe d'entreprises.

VERLEGING-DEPOT

REGISTR.-ENREGISTR.

05-07-2007

14-07-2007

NR
N°

83.795 16 112701

De projectontwikkeling, de coördinatie, de kostenverrekening en de verslaggeving wordt toevertrouwd aan de werkgeversfederatie.

Le développement du projet, la coordination, le décompte des coûts et le rapportage sont confiés à la fédération patronale.

Art. 4. In het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst **moeten**, rekening houdend met de bijzondere concurrentiedruk die op de sector uitgeoefend **wordt, als** risicogroepen beschouwd worden :

Art. 4. Doivent être considérés comme groupes à risque dans le cadre de la présente convention collective de travail, vu la concurrence importante à l'égard du secteur :

- de ongeschoolde of laaggeschoolde werknemers **en/of** werkzoekenden;

- les travailleurs non qualifiés ou à qualification réduite et/ou demandeurs d'emploi;

- de werknemers waarvan de tewerkstelling bedreigd wordt door gebrek aan scholing of herscholing van de vakbekwaamheid;

- les travailleurs dont l'emploi est menacé par suite d'un manque de formation ou de recyclage de la capacité professionnelle;

- de werknemers die een activiteit uitoefenen die de nakomende activiteiten in **dermate beïnvloeden** dat bij gebrek aan bestendige aanpassing de tewerkstelling in cascade bedreigd wordt : voorbeeld CAD-CAM operators.

- les travailleurs exerçant une activité dont l'influence sur les activités subséquentes est telle que l'emploi est menacé en cascade par suite d'un manque d'adaptation permanente, par exemple les opérateurs CAD-CAM.

Art. 5. Deze **bijdrage** wordt **geïnd** door **Unitan** VZW, rue des Tanneurs, 140 à 7730 Estaimbourg. De geïnde fondsen zullen paritair beheerd worden.

Art. 5. Cette cotisation est perçue par **l'Unitan** ASBL, rue des Tanneurs, 140 à 7730 Estaimbourg. Les fonds perçus seront gérés **paritairement**.

De totaliteit van de financiering in het kader van de bijdrage van **0,10 pct. mag** de totaliteit van de ontvangsten niet overschrijden.

La totalité du financement dans le cadre de la cotisation de **0,10 p.c.** ne peut pas dépasser la totalité des recettes.

Art. 6. Jaarlijks **zal**, in de schoot van het paritair subcomité, een evaluatie worden gemaakt van de bestaande opleidingsinitiatieven en bestedingen, **zoals** voorzien in artikel 3 van deze collectieve **arbeidsovereenkomst**.

Art. 7. Wat **betreft Vorming** (punt 3 van het Interprofessioneel akkoord 2007-2008 en de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, inzonderheid op artikel 30 gewijzigd door de wet van **17 mei** 2007) zal de sector een jaarlijkse **toename** van de participatiegraad aan vorming en opleiding met 5 procentpunten realiseren.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Art. 6. Une évaluation sera effectuée chaque année, au sein de la sous-commission paritaire à propos des initiatives de formation existantes et des affectations, comme prévues à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Art. 7. Concernant Formation (point 3 de l'accord interprofessionnel 2007-2008 et la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre générations, notamment l'article 30, modifié par la loi du 17 mai 2007), le secteur réalisera annuellement une augmentation du taux de participation aux formations de 5 points de pourcentage.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le **1^{er}** janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.